

# WS9767 - BEDIENUNGSANLEITUNG

## TEMPERATURSTATION MIT FUNKUHR UND ALARM



### SCHNELLSTART

1. Legen Sie die Temperaturstation und den Außensender nebeneinander. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensenders. Stellen Sie sicher, dass der Kanal-Wählschalter auf CH1 steht (werden mehrere Außensender genutzt: beim zweiten Außensender auf CH2, beim dritten Außensender auf CH3), legen Sie 2 x AAA Batterien (nicht inklusive) unter Beachtung der richtigen „+/-“ Polarität in das Batteriefach ein. Schließen Sie das Batteriefach.
2. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Temperaturstation. Legen Sie 2 x AA Batterien (nicht inklusive) unter Beachtung der richtigen „+/-“ Polarität in das Batteriefach ein. Schließen Sie das Batteriefach.
3. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display. Die Temperaturstation ist nun betriebsbereit.

Die Station empfängt nach wenigen Sekunden die Temperaturdaten des Außensenders. Platzieren Sie diesen nun draußen an einem trockenen und schattigen Ort.

### UMWELTEINFLÜSSE AUF FUNKEMPFANG

Die Empfangsqualität des Signals ist überwiegend von den geografischen und baulichen Gegebenheiten abhängig. Der Funkempfang durch folgende Einflüsse beeinträchtigt sein:


- Lange Übertragungswege
- Naheliegende Berge und Täler
- Inmitten hoher Gebäude
- Nahe Autobahnen, Gleisen, Flughäfen, Hochspannungsleitungen, etc
- Nahe Baustellen
- In Betonbauten
- Nahe elektrischer Geräte (Computer, Fernseher, etc)
- In bewegten Fahrzeugen
- Nahe metallischer Gegenstände

Platzieren Sie die Temperaturstation an einem Ort mit optimalem Empfang, z.B. in der Nähe von Fenstern und entfernt zu metallischen oder elektrischen Gegenständen.

### DCF FUNKSIGNALEMPFANG UND FUNKEMPFANG-INDIKATOR

Die Zeitbasis für die funkgesteuerte Zeitanzeige ist eine Cäsium-Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird und die eine Abweichung von weniger als einer Sekunde in einer Mio. Jahre aufweist. Diese Funkuhrzeit wird codiert und über das DCF-77 Frequenzsignal (77,5 kHz) von einem Sender in Mainflingen bei Frankfurt über einen Sendebereich von etwa 1.500 km ausgestrahlt. Die Uhr der Temperaturstation empfängt dieses Signal, wandelt es um und zeigt unabhängig von Sommer oder Winter stets die exakte Zeit.

Die Empfangsqualität des Signals ist überwiegend von den geografischen und baulichen Gegebenheiten abhängig. Im Normalfall sollte es innerhalb eines 1500 km Radius um Frankfurt keine Probleme mit dem Empfang geben.

Nachdem die Temperaturstation betriebsbereit ist, startet der Funkempfang. Das  Ikon blinkt.

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| Empfang des Funksignals      |  Ikon blinkt)          |
| Erfolgreicher Funkempfang    |  Ikon bleibt statisch) |
| Fehlgeschlagener Funkempfang |  Ikon verschwindet)    |

**Hinweis:** Der Funkempfang ist nur in Europa möglich. Außerhalb des DCF-77 Empfangsbereichs ist die Uhr der Temperaturstation als normale Quarzuhr verwendbar.


## MANUELLE ZEITEINSTELLUNG

1. Halten Sie die **CLOCK** Taste für 2 Sekunden gedrückt, das Zeitanzeigeformat 24Hr blinkt. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um das 12h oder 24h Zeitanzeigeformat zu wählen.
2. Drücken Sie erneut die **CLOCK** Taste, die Sprache für die Wochentagsanzeige GE blinkt. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um die Sprache für die Wochentagsanzeige zu wählen (GE – Deutsch, FR – Französisch, SP – Spanisch, IT – Italienisch, EN – Englisch).
3. Drücken Sie erneut die **CLOCK** Taste, die Zeitzonenziffer O blinkt. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um die Zeitzone zu wählen ( $\pm 12h$ ).
4. Drücken Sie erneut die **CLOCK** Taste, die Stundenziffern blinken. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um die Stunden einzustellen.
5. Drücken Sie erneut die **CLOCK** Taste, die Minutenziffern blinken. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um die Minuten einzustellen.
6. Drücken Sie erneut die **CLOCK** Taste, die Jahresziffern blinken. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um das Jahr einzustellen.
7. Drücken Sie erneut die **CLOCK** Taste, die Monatsziffern blinken. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um den Monat einzustellen.
8. Drücken Sie erneut die **CLOCK** Taste, die Tagesziffern blinken. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um den Tag einzustellen.
9. Drücken Sie erneut die **CLOCK** Taste um die Einstellungen zu speichern und zur normalen Zeitanzeige zurück zu wechseln. Nach 30 Sekunden ohne weitere Einstellung wechselt die Uhr automatisch zur normalen Zeitanzeige zurück.

## ALARMEINSTELLUNG

1. Halten Sie die **ALARM** Taste für 2 Sekunden gedrückt, das **AL** Ikon erscheint im Display, die Stundenziffern blinken. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um die gewünschte Stunden einzustellen.
2. Drücken Sie erneut die **ALARM** Taste, die Minutenziffern blinken. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um die gewünschten Minuten einzustellen.
3. Drücken Sie erneut die **ALARM** Taste um die Einstellungen zu speichern und zur normalen Zeitanzeige zurück zu wechseln. Nach 30 Sekunden ohne weitere Einstellung wechselt die Uhr automatisch zur normalen Zeitanzeige zurück.

## Ein- und Ausschalten des Alarms

Drücken Sie während der normalen Zeitanzeige die **SET/RESET** Taste um den Alarm ein- oder auszuschalten. Ist der Alarm eingeschaltet, erscheint auf dem Display ein  Ikon über der Uhrzeitanzeige.

## Schlummerfunktion

Ist die eingestellte Alarmzeit erreicht, ertönt der Weckalarm. Das  Ikon blinkt.

1. Drücken Sie die **SNOOZE/CH/REGISTER** Taste um den Alarm vorübergehend auszuschalten, das Schlummer-Ikon **Zz** blinkt weiter. Der Alarm ertönt erneut nach einer Schlummerzeit von 6 Minuten.
2. Um den Alarm endgültig auszuschalten, drücken Sie während des Alarms eine beliebige Taste außer der **SNOOZE/CH/REGISTER** Taste. Das Schlummer-Ikon **Zz** verschwindet. Der Alarm ertönt erneut am nächsten Tag zur gleichen Zeit.


**Hinweis:** Die Dauer des Alarms beträgt 2 Minuten.

## TEMPERATURANZEIGEN

Die **INDOOR** Temperatur zeigt die Temperatur am Standort der Temperaturstation.

Die **OUTDOOR** Temperatur zeigt die Temperatur am Standort des Außensenders (Außenbereich oder andere Innenräume z.B. Keller, Dachböden, etc.).


## Außensenderempfang und Funkempfang-Indikator

Nachdem die Temperaturstation betriebsbereit ist, startet die Suche nach dem Funksignal des Außensenders. Das  Ikon blinkt. Um die Suche nach dem Funksignal des Außensenders manuell zu starten, halten Sie die **SNOOZE/CH/REGISTER** Taste für 2 Sekunden gedrückt.

Empfang des Funksignals		Ikon blinkt)
Erfolgreicher Funkempfang		Ikon bleibt statisch)
Fehlgeschlagener Funkempfang		Ikon verschwindet)

Drücken Sie die **SNOOZE/CH/REGISTER** Taste einmal um dauerhaft die Temperatur nur eines Außensenders (1 Kanal) anzuzeigen.

Drücken Sie die **SNOOZE/CH/REGISTER** Taste mehrfach um nacheinander die Temperaturen aller Außensender (Kanal 1, 2 und 3) anzuzeigen.




Drücken Sie die **SNOOZE/CH/REGISTER** Taste mehrfach bis das  Ikon angezeigt wird. Die Temperaturanzeige wechselt automatisch zwischen allen Außensenderkanälen (Kanal 1, 2 und 3). Drücken Sie die **SNOOZE/CH/REGISTER** Taste zum Beenden.

## °C/°F Anzeige

Halten Sie die **SELECT** Taste für 2 Sekunden gedrückt, das Temperaturanzeigeformat °C/°F blinkt. Drücken Sie die **SET/RESET** Taste um das Temperaturanzeigeformat °C (Celsius) oder °F (Fahrenheit) zu wählen. Drücken Sie die **SELECT** Taste um die Einstellungen zu speichern.

## Temperatur-Trend-Indikator

Die Trend-Indikatoren für die Innen- und Außentemperatur werden alle 30 Minuten aktualisiert. Diese Trend-Indikatoren stellen die Temperaturveränderungen der letzten 3 Stunden dar:

-  Temperatur stieg um mehr als 1°C (2°F) in den letzten 3 Stunden.
-  Temperatur hat sich nicht verändert um mehr als 1°C (2°F) in den letzten 3 Stunden.
-  Temperature fiel um mehr als 1°C (2°F) in den letzten 3 Stunden.

Die Temperatur-Trend-Indikatoren werden jeweils neben den Innen- und Außentemperaturwerten angezeigt.

## MIN/MAX INNEN- UND AUSSENTEMPERATUR

Drücken Sie die **SELECT** Taste um die maximale Innen- und Außentemperatur anzuzeigen.


Drücken Sie die **SELECT** Taste um die minimale Innen- und Außentemperatur anzuzeigen.


Drücken Sie erneut die **SELECT** Taste um zur Anzeige der aktuellen Innen- und Außentemperatur zurückzukehren.

## Zurücksetzen der MIN/MAX Temperaturen

Drücken Sie während der Anzeige der MAX oder MIN Temperaturen die **SET/RESET** Taste um alle maximalen und minimalen Temperaturen zurückzusetzen.

## BATTERIEENDANZEIGE

Wenn das Batterie-Ende-Ikon  im Anzeigebereich der Innentemperatur erscheint, müssen die Batterien in der Temperaturstation ersetzt werden.

Wenn das Batterie-Ende-Ikon  im Anzeigebereich der Außentemperatur erscheint, müssen die Batterien im Außensender ersetzt werden.

**Hinweis:** Wenn die Batterien in der Temperaturstation ersetzt werden, werden Uhrzeit und Kalender auf ihre ursprüngliche Einstellung zurückgesetzt.

## FEHLERBEHEBUNG

Sollte die Temperaturstation eine falsche Uhrzeit anzeigen, könnte das an elektrostatischer Ladung oder einer Störung durch andere Geräte liegen. Halten Sie die **SET/RESET** Taste für 2 Sekunden gedrückt. Die Temperaturstation startet erneut den Funkempfang.

## Verlust der Außentemperaturanzeige

Wenn die Außentemperaturanzeige "--" zeigt, ist die Verbindung zum Außensender unterbrochen oder ging verloren. Drücken Sie die **TX** Taste im Batteriefach des Außensenders und anschließend die **SNOOZE/CH/REGISTER** an der Temperaturstation. Kann trotzdem keine Verbindung zum Außensender hergestellt werden, platzieren Sie diesen an anderen Orten bis die Außentemperaturdaten empfangen werden.

**Hinweis:** Beachten Sie, dass die Reichweite des Außensenders nur im absoluten Freifeld (ohne Störquellen) 30 Meter beträgt. Jede Störquelle, die sich zwischen Außensender und Station befindet (Dächer, Mauern, Böden, Decken, dicke Bäume, etc.), verringert die Reichweite des Senders um die Hälfte.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Die Temperaturstation ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Wird die Geräte längere Zeit nicht genutzt, entfernen Sie die Batterien.
- Setzen Sie die Geräte nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie die Geräte nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie die Geräte nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien. Verwenden Sie keine scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.
- Werfen Sie die Geräte nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!
- Bewahren Sie die Geräte außer Reichweite von Kindern auf.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile der Geräte. Wartung und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder einen anderen Fachmann.

## BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme sorgfältig alle Anweisungen.
- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie diese nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen.

## TECHNISCHE DATEN

Abmessungen:

Temperaturstation: 65 x 45 x 165mm

Außensender: 40 x 22 x 100mm

Stromversorgung:

Temperaturstation: 2 x AA Mignon R06, 1.5V (nicht inklusive)

Außensender: 2 x AAA Micro R03, 1.5V (nicht inklusive)

Betriebstemperatur: 0°C bis +45°C (32°F bis 113°F)

Temperaturmessbereich:

Innenbereich: 0°C bis +50°C (32°F bis 122°F)  
(außerhalb dieses Bereichs wird HH.H / LL.L angezeigt)

Außenbereich: -40°C bis +60°C (-40 bis 140°F)  
(außerhalb dieses Bereichs wird HH.H / LL.L angezeigt)

Auflösung: 0.1°C (0.2 °F)

Genauigkeit: ± 1°C (± 2°F)

Übertragungsfrequenz: 433 MHz  
Übertragungreichweite: max. 30m (Freifeld)

Integrierter Funkempfänger: Empfangsfrequenz 77,5 kHz  
Antenne: interne Ferritantenne

Alarmdauer: 2 Minuten  
Schlummerzeit: 6 Minuten

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

#### Hinweispflicht nach dem Batteriegelgesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

#### Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

# WS9767 - INSTRUCTION MANUAL

## TEMPERATURE STATION WITH RADIO CONTROLLED CLOCK AND ALARM



### QUICK SETUP

1. Keep the temperature station and outdoor sensor next to each other. Slide open the battery cover at the back of the outdoor sensor. Make sure the channel selector is set at position CH1 (when using multiple transmitters: for second transmitter CH2, for third transmitter CH3), then insert 2 x AAA batteries (not included) into the outdoor sensor by observing the correct "+/-" polarity signs inside the battery compartment. Replace the battery door.
2. Slide open the battery cover at the back of the temperature station, then insert 2 x AA batteries (not included) by observing the correct "+/-" polarity signs inside the battery compartment. Then replace the battery cover.
3. Peel off the protective label on the front. The temperature station is ready to work for you.

The temperature station will receive data signal from the outdoor sensor in few seconds. Then place the outdoor sensor in a dry and shaded area outdoor.

### ENVIRONMENTAL RECEPTION EFFECTS

The temperature station obtains the accurate time with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:


- Long transmitting distance
- Nearby mountains and valleys
- Among tall buildings
- Near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.
- Near construction site
- Inside concrete buildings
- Near electrical appliances (computers, TV's, etc)
- Inside moving vehicles
- Near metallic structures

Place the temperature station at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

### DCF SIGNAL RECEPTION AND SIGNAL INDICATOR

The time base for the radio controlled time is a Cesium Atomic Clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig which has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. The clock of the temperature station receives this signal and converts it to show the precise time in summer or wintertime.

The quality of the reception depends greatly on the geographic location. In normal cases, there should be no reception problems within a 1500 km radius around Frankfurt.

After the temperature station is powered up, it starts to receive DCF signal. The  icon flashes.

Receiving DCF signal ( icon flashing)

Successful reception ( icon becomes static)

Failed reception ( icon disappear)

**Note:** The DCF-77 reception is only available in Europe. Outside the reception range the clock of the temperature station is usable as normal quartz clock.


## MANUAL TIME SETTING

1. Press and hold the **CLOCK** button for 2 seconds, the time display format 24Hr flashes. Press the **SET/RESET** button to select the 12h or 24h time display format.
2. Then press the **CLOCK** button again, language for weekday display GE flashes. Press the **SET/RESET** button to select the language for weekday display (GE – German, FR – French, SP – Spanish, IT – Italian, EN – English).
3. Then press the **CLOCK** button again, time zone digit O flash. Press the **SET/RESET** button to select the time zone ( $\pm 12h$ ).
4. Then press the **CLOCK** button again, the hour digits flash. Press the **SET/RESET** button to set the hours.
5. Then press the **CLOCK** button again, the minute digits flash. Press the **SET/RESET** button to set the minutes.
6. Then press the **CLOCK** button again, the year digits flash. Press the **SET/RESET** button to set the year.
7. Then press the **CLOCK** button again, the month digits flash. Press the **SET/RESET** button to set the month.
8. Then press the **CLOCK** button again, the date digits flash. Press the **SET/RESET** button to set the date.
9. Press the **CLOCK** button again to store the settings and return to normal time display. The clock will automatically return to normal mode in around 30 seconds if no further press of any other buttons.


## ALARM SETTING

1. Press and hold the **ALARM** button for 2 seconds, the **AL** icon appears on the display, the hour digits flash. Press the **SET/RESET** button to set the desired alarm hours.
2. Press the **ALARM** button again, the minute digits flash. Press the **SET/RESET** button to set the desired alarm minutes.
3. Press the **ALARM** button again to store the alarm settings and return to normal time display. The clock will return to normal mode in around 30 seconds if no further press of any other buttons.

### Turn on or off the alarm

Single press the **SET/RESET** button during normal time display to turn on or off the alarm. When the alarm function is turned on the  icon appears on the display on top of the time digits.

### Snooze function

When time reaches the set alarm time, the station will give a beep sound to wake you up. The  icon will flash.

1. Press the **SNOOZE/CH/REGISTER** button once to stop the alarm temporarily, the snooze icon **Zz** keeps flashing. The alarm will beep again after snooze duration of 6 minutes.
2. To stop the alarm, press any button except the **SNOOZE/CH/REGISTER** button when alarm is beeping. The snooze icon **Zz** disappears. The alarm will beep again same time next day.


**Note:** Alarm duration is approximately 2 minutes.

## TEMPERATURE DISPLAYS

The **INDOOR** temperature displays the temperature of the location of the temperature station.

The **OUTDOOR** temperature displays the temperature of the location of the outdoor temperature sensors (outdoor area or another indoor rooms p.e. cellar, loft, etc.).


### Outdoor transmitter reception and signal indicator

After the station is powered up, it starts to search for outdoor transmitter signal. The  icon flashes. To start the reception of outdoor transmitter signal manually, press and hold the **SNOOZE/CH/REGISTER** button for 2 seconds.

- Receiving signal ( icon flashing)
- Successful reception ( icon becomes static)
- Failed reception ( icon disappear)

Press the **SNOOZE/CH/REGISTER** button once to display continually the temperature of only one outdoor sensor (1 channel).

Press the **SNOOZE/CH/REGISTER** button repeatedly to display sequentially the temperatures of all outdoor sensors (channel 1, 2 and 3).




Press the **SNOOZE/CH/REGISTER** button repeatedly until the  icon is shown. The temperature display will switch automatically between all 3 outdoor sensor channels (channel 1, 2 and 3). Press the **SNOOZE/CH/REGISTER** button to cancel.

### °C/°F Display

Press and hold the **SELECT** button for 2 seconds, the temperature display format °C/°F flashes. Press the **SET/RESET** button to select the °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) temperature display format. Press the **SELECT** button again to store the setting.

### Temperature trend indicator

The indoor and outdoor temperature trend indicators are updated every 30 minutes. These trend indicators represent the temperature changes over the past three hours:

-  Temperature rose more than 1°C (2°F) in the past three hours.
-  Temperature has not changed more than 1°C (2°F) in the past three hours.
-  Temperature fell off more than 1°C (2°F) in the past three hours.

The temperature trend indicators are shown next to the indoor and outdoor temperature readings.

### MIN/MAX INDOOR AND OUTDOOR TEMPERATURES

Simply press the **SELECT** button to view the maximum indoor and outdoor temperatures.


Then press the **SELECT** button again to view the minimum indoor and outdoor temperatures.


Then press the **SELECT** button again to return to current indoor and outdoor temperature display.

### Reset MIN/MAX temperatures

While displaying the MAX or MIN temperatures, press the **SET/RESET** button to reset all maximum and minimum temperatures.

### LOW BATTERY INDICATOR

When the low battery icon  appears in the indoor temperature section, the batteries in the temperature station need to be replaced.

When the low battery icon  appears in the outdoor temperature section, the batteries in the outdoor transmitter need to be replaced.

**Note:** When the batteries in the temperature station will be changed, time and calendar will reset to default setting.

### TROUBLE SHOOTING

In case the temperature station shows false time, it may be affected by electrostatic discharge or interferences from other devices.

Press and hold the **SET/RESET** button for 2 seconds. The temperature station will start to receive radio controlled time signal again.

### Lost of outside temperature display

When the outdoor temperature digits show "--", the wireless transmission is either interrupted or lost. Press the **TX** button located into the battery compartment of the outdoor sensor and thereafter the **SNOOZE/CH/REGISTER** button at the temperature station. If you continue to lose the outdoor temperature display, try placing the outdoor sensor at a different location until you have smooth transmission of temperature data.

**Note:** Keep in mind that the outdoor sensor only has a 30 meter transmission range in open area with no obstructions. Each obstruction between the outdoor sensor and the temperature station (roof, walls, floors, ceilings, thick trees, etc.) will effectively cut the transmission range in half.



## SAFETY WARNINGS

- The temperature station is intended to only be used indoors.
- When the units are not used for a long period of time, remove the batteries.
- Do not subject the units to excessive force or shock.
- Do not expose the units to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse the units in water.
- Avoid contact with any corrosive materials. Do not use abrasive or solvent-based cleaner.
- Do not dispose the units in fire. Risk of explosion!
- Keep the units out of reach of children.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of the units. Maintenance and repairs must be performed only by an expert or a specialist workshop. If you have any questions that are not answered in this manual, please contact our Technical Advisory Service or another specialist.

## BATTERIES SAFETY WARNINGS

- Please read all instructions carefully before use.
- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire. Risk of explosion!
- Do not expose the batteries to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

## SPECIFICATIONS

### Dimensions:

Temperature station: 65 x 45 x 165mm  
Outdoor sensor: 40 x 22 x 100mm

### Power requirements:

Temperature station: 2 x AA Mignon R06, 1.5V (not included)  
Outdoor sensor: 2 x AAA Micro R03, 1.5V (not included)

Operation temperature: 0°C to +45°C (32°F to 113°F)

### Temperature measuring range:

Indoor: 0°C to +50°C (32°F to 122°F)  
(display shows HH.H / LL.L if out of this range)

Outdoor: -40°C to +60°C (-40 to 140°F)  
(display shows HH.H / LL.L if out of this range)

Resolution: 0.1°C (0.2 °F)

Accuracy: ± 1°C (± 2°F)

Transmission frequency: 433 MHz

Transmission range: max. 30m (open area)

Integrated radio receiver: Receiving frequency 77.5 kHz

Aerial: Internal ferrite aerial

Alarm duration: 2 minutes

Snooze duration: 6 minutes

Use the product only for its intended purpose!

**Consideration of duty according to the battery law**



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

**Consideration of duty according to the law of electrical devices**



This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

# WS9767 - GUIDE D'INSTRUCTIONS

STATION DE TEMPÉRATURE AVEC HORLOGE RADIOCOMMANDÉE ET FONCTION RÉVEIL



## RÉGLAGE RAPIDE

1. Placez la station de température juste à côté de son détecteur d'extérieur. Retournez le détecteur d'extérieur et ouvrez son compartiment de piles. Vérifiez que le sélecteur de canal est réglé sur la position CH1 (lorsque utilisez plusieurs émetteurs: CH2 pour deuxième émetteur, CH3 pour troisième émetteur), et insérez 2 x piles AAA (non fournies), en respectant le sens des polarités "+/-" indiquées à l'intérieur du compartiment. Refermez le compartiment de piles.
2. Retournez la station de température, ouvrez son compartiment de pile et placez-y 2 x piles AA (non fournie). Respectez le sens des polarités "+/-" indiquées à l'intérieur du compartiment. Refermez le compartiment de piles.
3. Retirez le film protecteur sur le devant. La station de température est prête à fonctionner.

Attendez quelques secondes que la station de température reçoive le signal de données de son détecteur d'extérieur. Placez ensuite le détecteur à l'extérieur, dans un endroit sec et ombragé.

## QUALITÉ DE LA RÉCEPTION

La station de température utilise la technologie de transmission sans fil pour récupérer le signal d'horloge et ajuster l'heure en conséquence. Comme avec tout appareil de communication sans fil, la qualité de cette réception se dégrade dans les circonstances suivantes:

- Longue distance de transmission
- Montagnes et vallées proches
- Au milieu de hauts bâtiments
- Près d'une autoroute, d'un chemin de fer, d'un aéroport, d'une ligne à haute tension, etc.
- Près d'un chantier de construction
- À l'intérieur d'un bâtiment en béton
- À proximité d'un appareil électrique (ordinateur, téléviseur, etc.)
- À l'intérieur d'un véhicule en déplacement
- À proximité d'une structure métallique


Placez la station de température à un endroit adapté pour une bonne réception des signaux radio, en l'occurrence près d'une fenêtre et loin de toute surface métallique et de tout appareil électrique.

## RÉCEPTION DU SIGNAL RADIO ET INDICATEUR DE SIGNAL

Le signal pour l'heure radio-pilotée est basé sur une horloge atomique au césium exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, exacte à une seconde en un million d'années. L'heure est codée, puis émise depuis Mainflingen, près de Francfort, sur la fréquence DCF-77 (77,5 kHz) sur un rayon d'environ 1.500 km. L'horloge de la station de température reçoit ce signal et le convertit pour afficher l'heure exacte, été comme hiver.

La qualité de réception dépend de la situation géographique. En temps normal, il devrait y avoir aucun problème de réception dans un rayon de 1500 km autour de Francfort.

Dès que vous allumez la station de température, celle-ci se place en mode de réception des signaux radio. L'icône  clignote.

Réception du signal radio en cours (L'icône  clignote)

Signal reçu (L'icône  reste allumée)

Le signal n'a pas été reçu (L'icône  s'éteint)

**Remarque:** La réception DCF-77 est disponible uniquement en Europe. En dehors de la zone de réception du signal DCF-77, l'horloge de la station de température est utilisable comme horloge à quartz normale.


## RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

1. Appuyez et maintenez enfoncé le touche **CLOCK** pendant 2 secondes, le format d'affichage du temps 24Hr clignote. Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour sélectionner le format d'affichage du temps 12h ou 24h.
2. Réappuyez sur la touche **CLOCK**, la langue de l'affichage des jours de la semaine GE clignote. Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour sélectionner la langue de l'affichage des jours de la semaine (GE – Allemand, FR – Français, SP – Espagnol, IT – Italien, EN – Anglais).
3. Réappuyez sur la touche **CLOCK**, le chiffre de fuseau horaire 0 clignote. Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour sélectionner le fuseau horaire ( $\pm$  12h).
4. Réappuyez sur la touche **CLOCK**, les chiffres des heures clignent. Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour régler les heures.
5. Réappuyez sur la touche **CLOCK**, les chiffres des minutes clignent. Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour régler les minutes.
6. Réappuyez sur la touche **CLOCK**, les chiffres de l'année clignent. Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour régler l'année.
7. Réappuyez sur la touche **CLOCK**, les chiffres du mois clignent. Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour régler le mois.
8. Réappuyez sur la touche **CLOCK**, les chiffres du jour clignent. Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour régler le jour.
9. Réappuyez sur la touche **CLOCK** pour valider vos modifications et revenir à l'affichage normal de l'heure actuelle. Après 30 secondes, l'horloge retourne automatiquement au mode normal si aucune autre touche n'est appuyée pendant ce temps.


## RÉGLAGE DE LA FONCTION RÉVEIL

1. Appuyez et maintenez enfoncé la touche **ALARM** pendant 2 secondes, l'icône **AL** apparaît sur l'écran, les chiffres des heures clignent. Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour régler les heures désirées.
2. Réappuyez sur la touche **ALARM**, les chiffres des minutes clignent. Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour régler les minutes désirées.
3. Réappuyez sur la touche **ALARM** pour valider vos modifications et revenir à l'affichage normal de l'heure actuelle. Après 30 secondes, l'horloge retourne automatiquement au mode normal si aucune autre touche n'est appuyée pendant ce temps.

### Activation ou désactivation de la fonction réveil

Depuis le mode d'affichage normal, appuyez une fois sur la touche **SET/RESET** pour activer ou désactiver la fonction réveil. Lorsque la fonction réveil est active, l'icône  reste apparaît au-dessus des chiffres de l'horloge.

### Fonction sonnerie répétitive

Lorsque l'heure de réveil que vous avez choisie est arrivée, la station diffuse une sonnerie pour vous réveiller. L'icône  se met à clignoter.

1. Appuyez une fois sur touché **SNOOZE/CH/REGISTER** pour arrêter momentanément la sonnerie, l'icône snooze **Zz** continue de clignoter. L'alarme émet un bip à nouveau après la durée de répétition d'alarme de 6 minutes.
2. Pour arrêter définitivement la sonnerie pour la journée, appuyez sur n'importe quelle touche autre que **SNOOZE/CH/REGISTER** au cours de l'alarme. L'icône snooze **Zz** disparaît. L'alarme émet un bip à nouveau en même temps lendemain.

**Remarque:** La sonnerie de réveil retentit pendant 2 minutes.

## AFFICHAGES DE LA TEMPÉRATURE


La température INDOOR affiche la température de l'emplacement de la station de température.

La température OUTDOOR affiche la température de l'emplacement du capteur extérieur (extérieurs ou autres intérieurs p.e. caves, greniers, etc.)

## RÉCEPTION DE CAPTEUR EXTÉRIEUR ET INDICATEUR DE SIGNAL

Dès que vous allumez la station de température, il se met à la recherche de signal du capteur extérieur. L'icône  clignote. Pour

démarrer manuellement la réception du signal du capteur extérieur, appuyez et maintenez enfoncé la touche **SNOOZE/CH/REGISTER** pendant 2 secondes.


Réception du signal radio en cours (L'icône  clignote)

Signal reçu (L'icône  reste allumée)

Le signal n'a pas été reçu (L'icône  s'éteint)

Appuyez sur la touche **SNOOZE/CH/REGISTER** une fois pour afficher en permanence la température d'une seule capteur extérieure (1 canal).

Appuyez sur la touche **SNOOZE/CH/REGISTER** à plusieurs reprises pour afficher de façon séquentielle les températures de tous les capteurs extérieurs (canaux 1, 2 et 3).

Appuyez sur la touche **SNOOZE/CH/REGISTER** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'icône  est affichée. L'affichage de température commute automatiquement entre tous les 3 canaux de capteurs extérieurs (canaux 1, 2 et 3). Appuyez sur la touche **SNOOZE/CH/REGISTER** pour annuler.

### Affichage °C/°F




Appuyez et maintenez enfoncé la touche **SELECT** pendant 2 secondes, le format d'affichage de température °C/°F clignote.

Appuyez sur la touche **SET/RESET** pour sélectionner le format d'affichage de température °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit).

Réappuyez sur la touche **SELECT** pour valider vos modifications.

### Affichage de la tendance de température

Les indicateurs de tendance de température intérieure et extérieure sont mis à jour toutes les 30 minutes. Ces indicateurs de tendance représentent les variations de température au cours des trois dernières heures:

-  Température a augmenté de plus de 1°C (2°F) au cours des trois dernières heures.
-  Température n'a pas varié de plus de 1°C (2°F) au cours des trois dernières heures.
-  Température a chuté de plus de 1°C (2°F) au cours des trois dernières heures.

Les indicateurs de tendance de température sont affichés à côté de la température intérieure et extérieure.

### MIN/MAX TEMPÉRATURES INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE

Appuyez sur la touche **SELECT** pour afficher les températures maximales intérieures et extérieures.


Réappuyez sur la touche **SELECT** pour afficher les températures minimales intérieures et extérieures.


Réappuyez sur la touche **SELECT** pour revenir à l'affichage température actuelle intérieure et extérieure.

### Réinitialiser MIN/MAX températures

Pendant l'affichage de la température MAX ou MIN, appuyez sur la touche **SET/RESET** pour réinitialiser toutes les températures maximales et minimales.

### AFFICHAGE DE LA PUISSANCE DE CHARGE DES PILES

Lorsque l'icône de batterie faible  apparaît dans la section de la température intérieure, les piles de la station de température doivent être remplacés.

Lorsque l'icône de batterie faible  apparaît dans la section de la température extérieure, les piles du capteur extérieur doivent être remplacés.

**Remarque:** Lorsque les piles de la station de température ont changé, le temps et le calendrier seront réinitialisés au réglage par défaut.

### GUIDE DE DÉPANNAGE

Si la station affiche le temps qui vous semblent erronés, probablement qu'elle a été affectée par des décharges électrostatiques ou par des interférences causées par d'autres appareils. Appuyez et maintenez enfoncé la touche **SET/RESET** pendant 2 secondes. Cette opération démarre la synchronisation radio.

### Perte de l'affichage de température extérieure

Si vous apercevez le symbole "--" à la place de la température extérieure, la communication sans fil été interrompue ou coupée. Appuyez sur la touche **TX** dans le compartiment à piles du capteur extérieur et par la suite, appuyez sur la touche **SNOOZE/CH/REGISTER** à la station de température. Si le problème persiste, déplacez le détecteur jusqu'à récupérer l'affichage de la température d'extérieur sur l'écran.

**Remarque:** N'oubliez pas que la portée de transmission du détecteur d'extérieur est limitée à 30 mètres en terrain découvert, sans obstacle. Tout obstacle situé entre l'émetteur et la station (toit, mur, plancher, plafond, gros arbre, etc.) divise la portée de transmission par deux.

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- La station de température est uniquement destinée à une utilisation en intérieur.
- Lorsque les appareils ne sont pas utilisés pendant une longue période de temps, retirez les batteries.
- N'exposez pas les appareils à des forces et des chocs excessifs.
- N'exposez pas les appareils à des températures extrêmes, directes du soleil, à la poussière ou à l'humidité.
- Ne plongez pas les appareils dans l'eau.
- Évitez tout contact avec des matériaux corrosifs. Ne pas utiliser de nettoyeur abrasif ou à base de solvant.
- Ne jetez pas les appareils dans le feu. Risque d'explosion!
- Gardez les appareils hors de portée des enfants.
- N'ouvrez pas le coffret des appareils et n'altérez aucun de ses composants. Entretien et réparations doivent être effectuées que par un expert ou un atelier spécialisé. Si vous avez des questions qui ne sont pas traitées dans ce manuel, s'il vous plaît communiquer avec notre service technique ou un autre spécialiste.

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DES PILES

- Lisez attentivement toutes les instructions avant la première utilisation.
- Utilisez uniquement des piles alcalines, ne pas des piles rechargeables.
- Installez les piles en respectant le sens des polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne combinez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Retirez immédiatement les piles déchargées de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'envisagez pas d'utiliser votre appareil avant longtemps.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile dans le feu. Risque d'explosion!
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à une humidité extrême et aux rayons directs du soleil.
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse mettre leurs bornes en court-circuit.
- Conservez vos piles hors de portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

### SPÉCIFICATIONS

Dimensions:

Station de température: 65 x 45 x 165mm

Capteur extérieur: 40 x 22 x 100mm

Alimentation:

Station de température: 2 x AA Mignon R06, 1.5V (non inclus)

Capteur extérieur: 2 x AAA Micro R03, 1.5V (non inclus)

Température de fonctionnement: 0°C à +45°C (32°F à 113°F)

Plage de mesure de température:

Intérieur: 0°C à +50°C (32°F à 122°F)

(l'affichage indique HH.H / LL.L dehors de cette plage)

Extérieur: -40°C à +60°C (-40 à 140°F)

(l'affichage indique HH.H / LL.L dehors de cette plage)

Résolution:	0.1°C (0.2 °F)
Précision:	± 1°C (± 2°F)
Fréquence de transmission:	433 MHz
Portée de transmission:	max. 30m (champ libre)
Récepteur radio intégré:	Fréquence de réception 77,5 kHz
Antenne:	Antenne ferrite interne
Durée de l'alarme:	2 minutes
Durée de répétition d'alarme:	6 minutes

Utilisez le produit uniquement pour son usage prévu!

#### Noter l'obligation de la Loi sur la batterie



Les piles ne doivent pas être déposées avec vos ordures ménagères. Dans le cas où vous le faites vous risquez de provoquer des dommages importants à votre environnement ou à la santé d'autrui. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre commerçant qui vous les a vendues ou d'office à une collecte. Vous en tant qu'utilisateur ou consommateur vous êtes obligés par la loi de retourner les piles usagées!

#### Noter l'obligation de la Loi sur les appareils électriques



Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à votre point local de collecte de déchets ou à un centre de recyclage. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte des déchets sélectif.

# WS9767 - GEBRUIKSHANDLEIDING

## TEMPERATUURSTATION MET RADIOGESTUURDE KLOK EN ALARM



### KORTE INSTELLING

1. Houd het temperatuurstation en de buitensensor naast elkaar. Schuif het batterijklepje op de achterzijde van de buitensensor open. Zorg ervoor dat de kanaalschakelaar op positie 1 staat (als u meerdere zenders gebruikt: CH2 voor de tweede zender, CH3 voor de derde zender), installeer vervolgens 2 x AAA batterijen (niet inbegrepen) in de buitensensor en let daarbij op de correcte "+/-" polariteitmarkeringen binnen in de batterijhouder. Schuif het klepje weer vast.
2. Schuif het batterijklepje op de achterzijde van het temperatuurstation open, installeer vervolgens 2 x AA batterijen (niet inbegrepen) en let daarbij op de correcte "+/-" polariteitmarkeringen binnen in de batterijhouder. Schuif vervolgens het batterijklepje weer vast.
3. Verwijder de beschermfolie van de display. Het temperatuurstation is nu gebruiksklaar.

Het station zal binnen enkele seconden het gegevenssignaal vanaf de buitensensor ontvangen. Plaats de buitensensor vervolgens buitenshuis op een droge plek in de schaduw.

### OMGEVINGSONTVANGST EFFECTEN

Het temperatuurstation behoudt de exacte tijd via draadloze technologie. Zoals met alle draadloze apparatuur kan de ontvangstkwaliteit in de volgende omstandigheden worden aangetast:


- Lange zendafstand
- In de buurt van bergen en valleien
- In de buurt van hoge gebouwen
- In de buurt van snelwegen, spoorwegen, vliegvelden, hoogspanningskabels, enz.
- In de buurt van bouwterreinen
- Binnenin betonnen gebouwen
- In de buurt van elektrische apparatuur (computers, TV's, enz.)
- Binnenin bewegende voertuigen
- In de buurt van metalen structuren


Plaats het temperatuurstation op een locatie met een optimaal signaal, bijv. dicht bij een raam en uit de buurt van metalen oppervlaktes of elektrische apparatuur.

### DCF SIGNAALONTVANGST EN SIGNAALINDICATOR

De tijdbasis voor de radiografisch bestuurd tijd is een Cesium Atomic Klok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig met een afwijking van minder dan een seconden in één miljoen jaar. De tijd wordt gecodeerd uitgezonden vanuit Mainflingen bij Frankfurt via het frequentiesignaal DCF-77 (77.5 kHz) en heeft een zendbereik van ongeveer 1500 km. Het radiografisch bestuurd klok van de temperatuurstation ontvangt dit signaal en zet het om in de preciese zomer- of wintertijd.

De kwaliteit van de ontvangst hangt in sterke mate af van de geografische ligging. In normale gevallen zou er is geen ontvangst problemen binnen een radius 1500 km rond Frankfurt.

Nadat het temperatuurstation is ingeschakeld, zal het beginnen met de DCF signaalontvangst. Het  icoontje knippert.

DCF signaal wordt ontvangen  Icoontje knippert)

Geslaagde ontvangst  Icoontje blijft constant)

Mislukte ontvangst  Icoontje verdwijnt)



**Opmerking:** De radio-ontvangst is alleen beschikbaar in Europa. Buiten het bereik van de DCF-77 ontvangst, kan de klok van de temperatuurstation worden gebruikt als een normale kwartsklok.


## HANDMATIG TIJDINSTELLING

1. Houd de **CLOCK** toets 2 seconden ingedrukt, de tijdweergave format 24HR knippert. Druk op de **SET/RESET** om de 12h of 24h tijdweergave format te selecteren.
2. Druk vervolgens nog een keer op de **CLOCK** toets, de taal voor de weekdag aanduiding GE knippert. Druk op de **SET/RESET** toets om de taal voor de weekdag aanduiding te selecteren (GE – Duits, FR – Frans, SP – Spaans, IT – Italiaans, EN – Engels).
3. Druk vervolgens nog een keer op de **CLOCK** toets, de tijdzone cijfer 0 knippert. Druk op de **SET/RESET** om de tijdzone te selecteren ( $\pm$  12h).
4. Druk vervolgens nog een keer op de **CLOCK** toets, de uren cijfers knipperen. Druk op de **SET/RESET** om de uren in te stellen.
5. Druk vervolgens nog een keer op de **CLOCK** toets, de minuutcijfers knipperen. Druk op de **SET/RESET** toets om de minuten in te stellen.
6. Druk vervolgens nog een keer op de **CLOCK** toets, de jaarcijfers knipperen. Druk op de **SET/RESET** om de jaar in te stellen.
7. Druk vervolgens nog een keer op de **CLOCK** toets, de maand cijfers knipperen. Druk op de **SET/RESET** om de maand in te stellen.
8. Druk vervolgens nog een keer op de **CLOCK** toets, de datum knippert. Druk op de **SET/RESET** om de datum in te stellen.
9. Druk vervolgens nog een keer op de **CLOCK** toets om de instellingen op te slaan en terug te keren naar de normale tijdweergave. De klok zal na ongeveer 30 seconden terugkeren naar de normale modus als u geen andere toetsen meer indrukt.

## ALARMINSTELLING

1. Houd de **ALARM** toets 2 seconden ingedrukt, de **AL** icon verschijnt op het display, de uren cijfers knipperen. Druk op de **SET/RESET** toets om de gewenste uren in te stellen.
2. Druk vervolgens nog een keer op de **ALARM** toets, de minuutcijfers knipperen. Druk op de **SET/RESET** toets om de minuten in te stellen.
3. Druk vervolgens nog een keer op de **ALARM** toets om de instellingen op te slaan en terug te keren naar de normale tijdweergave. De klok zal na ongeveer 30 seconden terugkeren naar de normale modus als u geen andere toetsen meer indrukt.

### Het alarm in- of uitschakelen

Druk één keer op de **SET/RESET** toets tijdens normale tijdweergave om het alarm in of uit te schakelen. Wanneer de alarmfunctie is ingeschakeld, verschijnt het  icoontje boven de tijdcijfers.

### De snoozefunctie

Wanneer de tijd de ingestelde alarmtijd bereikt, zal het station u met een pieptoon wakken. Het  icoontje zal knipperen.

1. Druk eenmaal op **SNOOZE/CH/REGISTER** toets om het alarm tijdelijk te stoppen, het **Zz** snooze icoontje blijft knipperen. Het alarm piept opnieuw na de snooze-duur van 6 minuten.
2. U kunt het dagelijkse alarm stoppen door op een willekeurige toets met uitzondering van de **SNOOZE/CH/REGISTER** toets te drukken wanneer het alarm klinkt. Het **Zz** snooze icoontje verdwijnt. Het alarm zal de volgende dag op dezelfde tijd weer klinken.


**Opmerking:** De tijdsduur van het alarm is 2 minuten.

## TEMPERATUUR-DISPLAY

De **INDOOR** temperatuur wordt de temperatuur van de locatie van het temperatuurstation.


De **OUTDOOR** temperatuur wordt de temperatuur van de locatie van het buitensensor (buitenterrein of een andere indoor ruimtes zoals kelder, zolder, etc.).

### Signaalontvangst van de buitenzender en signaalindicator

Nadat het temperatuurstation is ingeschakeld, zal het beginnen met de signaalontvangst van de buitensensor. Het  icoontje knippert. Om de ontvangst van de buitensensorsignaal handmatig te starten, houd de **SNOOZE/CH/REGISTER** toets 2 seconden ingedrukt.

- Signaal wordt ontvangen (  icoontje knippert)
- Geslaagde ontvangst (  icoontje blijft constant)
- Mislukte ontvangst (  icoontje verdwijnt)

Druk op de **SNOOZE/CH/REGISTER** toets om voortdurend weer te geven de temperatuur van slechts een buitensensor (1 kanaal). Druk herhaald op de **SNOOZE/CH/REGISTER** toets om achtereenvolgens weer te geven de temperaturen van alle buitensensoren (kanalen 1, 2 en 3).




Druk herhaald op de **SNOOZE/CH/REGISTER** toets totdat het  icoontje wordt weergegeven. De temperatuur display schakelt automatisch over tussen alle 3 de buitensensor kanalen (kanalen 1, 2 en 3). Druk op de **SNOOZE/CH/REGISTER** toets om te annuleren.

### °C/°F aandauiding

Houd de **SELECT** toets 2 seconden ingedrukt, de temperatuurweergave format °C/°F knippert. Druk op de **SET/RESET** toets om de °C (Celsius) of °F (Fahrenheit) temperatuurweergave format te selecteren.

### Temperatuur tendentie indicator

De binnen-en buitentemperatuur tendentie indicatoren worden bijgewerkt om de 30 minuten. Deze indicatoren vertegenwoordigen de temperatuur veranderingen van de afgelopen drie uren:

-  Temperatuur steeg meer dan 1°C (2°F) in het verleden drie uren.
-  Temperatuur niet veranderd meer dan 1°C (2°F) in het verleden drie uren.
-  Temperatuur viel meer dan 1°C (2°F) in het verleden drie uren.

De temperatuur tendentie indicatoren worden naast de binnen-en buitentemperatuur metingen weergegeven.

### MIN/MAX BINNEN-EN BUITENTEMPERATUUR

Druk gewoon op de **SELECT** toets om het maximale binnen-en buitentemperatuur weer te geven.


Druk vervolgens opnieuw op de **SELECT** toets om het minimum binnen-en buitentemperatuur weer te geven.


Druk vervolgens opnieuw op de **SELECT** toets om terug te keren naar de huidige binnen-en buitentemperatuur aandauiding.

### MIN/MAX temperatuur resetten

Terwijl de weergave van de MAX of MIN temperatuur, druk dan op de SET/RESET toets om alle maximum en minimum temperaturen opnieuw in te stellen.

### BATTERIJ-INDICATOR

Wanneer de batterij bijna leeg icoontje  verschijnt in de binnentemperatuur sectie, de batterijen in het temperatuurstation moeten worden vervangen.

Wanneer de batterij bijna leeg icoontje  verschijnt in de buitentemperatuur sectie, de batterijen in het buitensensor moeten worden vervangen.

**Opmerking:** Als de batterijen in het temperatuurstation wordt veranderd, tijd en kalender wordt gereset naar de standaardinstelling.

### PROBLEEMOPLOSSING

In het geval dat het station valse cijfers toont, kan het worden aangetast door elektrostatische ontlading of interferenties vanaf andere apparatuur. Houd de **SET/RESET** toets 2 seconden ingedrukt. De temperatuurstation herstart weer de ontvangende de radio gecontroleerde signaal.

## Indien de buitentemperatuur verloren is geraakt

Wanneer de cijfers van de buitentemperatuur "--" laten zien, dan is de draadloze signaaloverdracht onderbroken of verloren. Druk op de **TX** toets in het batterijvak van de buitensensor en daarna op de **SNOOZE/CH/REGISTER** toets aan de temperatuurstation. Als de weergave van de buitentemperatuur verloren blijft gaan, kunt u proberen de buitensensor op een andere locatie te plaatsen totdat u een goede overdracht krijgt van de temperatuurgegevens.

**Opmerking:** Vergeet a.u.b. niet dat de buitensensor een zendbereik heeft van slechts 30 meter in een open gebied zonder obstructies. Elke obstructie tussen de zender en het station (dak, muren, plafonds, dikke bomen, enz.) zal het zendbereik effectief halveren.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Dit temperatuurstation is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
- Als het apparaat langdurig niet wordt gebruikt, dient u de batterij te verwijderen.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht, stof en vocht.
- Niet onderdompelen het apparaat in water.
- Vermijd contact met bijtende stoffen. Gebruik geen schurende of op basis van oplosmiddelen reiniger.
- Werp het apparaat niet in een vuur. Gevaar voor explosie!
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Niet open de behuizing en niet manipuleren structurele componenten van het apparaat. Onderhoud en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een deskundige of een gespecialiseerde werkplaats. Als u vragen heeft die niet beantwoord zijn in deze handleiding, neem dan contact op met onze technische dienst of een andere specialist.

## BATTERIJEN VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Lees vóór gebruik alle instructies.
- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen oplaadbare batterijen.
- Installeer batterijen correct volgens de polariteitmarkeringen (+/-).
- Vervang altijd een volledige set batterijen.
- Combineer nooit gebruikte en nieuwe batterijen.
- Verwijder onmiddellijk uitgeputte batterijen.
- Verwijder batterijen wanneer niet in gebruik.
- Batterijen nooit opladen of in vuur werpen om ontploffing te voorkomen.
- Houd de batterijen niet in de nabijheid van metalen voorwerpen. Een contact kan een kortsluiting veroorzaken.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen omdat ze een verstikkingsgevaar vormen.

## SPECIFICATIES

Afmetingen:

Temperatuurstation:	65 x 45 x 165mm
Buitensensor:	40 x 22 x 100mm

Voeding:

Temperatuurstation:	2 x AA Mignon R06, 1.5V (niet inbegrepen)
Buitensensor:	2 x AAA Micro R03, 1.5V (niet inbegrepen)

Bedrijfstemperatuur: 0°C tot +45°C (32°F tot 113°F)

Bereik van temperatuurmeting:

Binnenshuis: 0°C tot +50°C (32°F tot 122°F)  
(display toont HH.H / LL.L wanneer buiten dit bereik)

Buitenshuis: -40°C tot +60°C (-40 tot 140°F)  
(display toont HH.H / LL.L wanneer buiten dit bereik)

Resolutie:	0.1°C (0.2 °F)
Nauwkeurigheid:	± 1°C (± 2°F)
Zendfrequentie:	433 MHz
Zendbereik:	max. 30m (vrije veld)
Geïntegreerde radio-ontvanger:	Ontvangstfrequentie 77,5 kHz
Antenne:	interne ferrietantenne
Alarmduur:	2 minuten
Snoozeduur:	6 minuten

Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor deze bestemd!

#### Verordening verwijdering batterijen



Oude batterijen horen niet in het huisvuil. Als batterijen in het milieu terecht komen kunnen deze milieu en gezondheidsproblemen tot gevolg hebben. U kunt gebruikte batterijen kosteloos bij uw handelaar of inzamelplaatsen teruggeven. U bent als verbruiker wettelijk verplicht oude batterijen, als omschreven, in te leveren.

#### Verordening verwijdering elektrische apparaten



Dit symbool betekent dat elektrische apparatuur, wanneer hij het eind van zijn levensduur bereikt, niet mag worden afgevoerd met het gewone huishoudelijk afval. Breng de apparaat naar het plaatselijke inzamelpunt voor afval of recyclingcentrum. Dit is van toepassing voor alle landen van de Europese Unie en op de overige Europese landen met een systeem voor gescheiden afvalinzameling.